

УДК 37.031

DOI: 10.54158/27132838_2020_2_29

**ФОРМИРОВАНИЕ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ 9-ГО КЛАССА
СРЕДСТВАМИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА****THE FORMING OF INTERCULTURAL
COMPETENCES OF 9TH GRADE
STUDENTS BY MEANS OF THE
GERMAN LANGUAGE**

*Мельникова Л.И.,
учитель немецкого языка,
МБОУ классическая гимназия № 1
им. В.Г. Белинского,
г. Пенза, Россия*

*Melnikova L.I.,
German language teacher,
Classical gymnasium № 1 named after
V.G. Belinsky,
Penza, Russia*

Аннотация:

Межкультурная коммуникативная компетенция может быть сформирована в ходе обучения иностранному языку. Это произойдет более успешно, если в ходе обучения будут использованы следующие компоненты: элементы культуры, проявления культуры, индикаторы культуры, факты культуры.

Summary:

Intercultural communicative competence can be formed in the course of teaching a foreign language. This will happen more successfully if the following components are used: elements of culture, manifestations of culture, indicators of culture, facts of culture.

Ключевые слова: межкультурная компетенция, предтекстовая беседа, культурные факты, диагностика межкультурной компетенции

Keywords: intercultural competence, pre-text conversation, cultural facts, diagnostics of intercultural competence.

В соответствии с ФГОС одной из целей общего образования является формирование социокультурной компетенции, которое направлено на увеличение знаний о социокультурной специфике страны изучаемого языка, совершенствование умений адекватно строить своё речевое и неречевое поведение, выделять общее и специфическое в родной и иноязычной культуре. В процессе формирования готовности обучающихся к межкультурной коммуникации, речь, в первую очередь, должна идти о связях и сходстве, а затем о культурных различиях. Такой подход позволяет обучающимся научиться анализировать и дополнять собственную культуру поведения, интегрировать в себе различные культурные элементы, так как опыт общения

на иностранном языке и знакомство с культурными моделями другого языка влияет на модель поведения в родной культуре. В связи с вышеизложенным учитель иностранного языка должен овладеть:

- методикой формирования и развития межкультурной компетенции;
- уметь диагностировать уровень сформированности иноязычной межкультурной компетенции учащихся средней школы;
- уметь подбирать эффективные приёмы и методы формирования и развития межкультурной компетенции.

Профессиональное решение поставленных задач невозможно без понимания содержания межкультурной коммуникативной компетенции. По мнению доктора педагогических наук, профессора Р.П. Мильруда: «культура как часть содержания обучения иностранным языкам» представляет собой хранящиеся в большей или малой социальной группе знания, нормы и отношения, которые традиционно существуют в сообществе людей и передаются из поколения к поколению. Эти знания, нормы и отношения объединяют членов сообщества коллективно разделяемыми ценностями, позволяя отличить «своего» от «чужого» [1, с. 14].

До середины XX века в науке было традиционное понимание культуры как замкнутого шара. В XVIII веке немецкий философ Иоганн Готфрид Гердер описал разные культуры как отдельные шары с устойчивыми границами, которые отталкиваются друг от друга и не способны вступать друг с другом во взаимодействие. В 70-х годах XX века актуальным становится межкультурный подход к пониманию культуры, согласно которому различные культуры могут сообщаться друг с другом. Для изучающего иностранный язык это означает, что на занятиях можно познакомиться и научиться адекватно использовать чужие культурные практики и ритуалы для достижения взаимопонимания. Но этот опыт не окажет никакого влияния на поведение обучающегося внутри

родной культуры, поскольку его культура обладает собственными своеобразными традициями. Но вот в 90-х годах XX века появляется *концепция транскультурности*, предложенная Вольфгангом Вельшем. Идея этой концепции в том, что культура больше не сводится к отдельной нации или языку. Ученый полагает, что если бы структура разных культур действительно соответствовала шару, то проблему их сосуществования или взаимодействия невозможно было бы устранить или решить. Культуры больше не обладают приписываемой им замкнутостью, поэтому следует осуществить переход от концепции отдельных культур и межкультурного подхода к концепции транскультурности [2]. Значительный вклад в разработку современной концепции межкультурной коммуникации внесла профессор, доктор педагогических наук, генеральный директор НИЦ «Еврошкола» В.В. Сафонова. Под её руководством началась активная работа по внедрению методологии обучения языку в контексте диалога культур и цивилизаций, а в 1996 году выпущена монография «Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций».

Немецкий лингвист Карлфрид Кнапп определяет межкультурную компетенцию с точки зрения лингвистического подхода как способность так же понимать представителей других культур, как и представителей собственной культуры [3].

Интересным представляется подход А.Ю. Муратова, который выделяет компоненты межкультурной компетенции [4]:

- знания (о культурных ценностях, паралингвистических средствах общения, нормах общения, фактах о культуре, языковые знания);
- умения (усвоение новых знаний, критической оценки, практического применения знания, соотнесения событий, интерпретации культурных фактов);

- мыслительные операции (познание на границе культур, равнозначность культур, критический взгляд);
- отношение (открытость, любопытство, отказ от предубеждений, принятие культуры).

С точки зрения Р.П. Мильруда компоненты содержания обучения культуре такие:

- элементы культуры, представляющие собой внешние атрибуты жизни (национальная одежда, еда, народные традиции, праздники);
- проявления культуры, включающие в себя особенности поведения (эпизоды, случаи, стереотипы);
- индикаторы культуры, проявляющиеся в укладе жизни другого народа. Например, индикаторами немецкой культуры является избегание разговора на такие темы, как политические убеждения, доходы и расходы семьи, последствия Второй мировой войны, подробности личной жизни и работы;
- факты культуры. К ним относятся обязательно присутствующие характеристики национальной ментальности (религия, суеверия, коллективные убеждения);
- измерения культуры. Например, российская культура обычно характеризуется открытостью, искренностью, образностью. Западной культуре свойственны независимость, решительность, активность, применение силы и воли, прагматизм.

На наш взгляд, важным является проведение *диагностики уровня сформированности межкультурной компетенции* обучающихся. С целью осуществления контроля было проведено тестирование знаний 25-ти обучающихся двух 9-х классов. Задания анкеты способствовали выявлению уровня знаний тестируемых о родной и немецкоязычной культурах и о сходстве и различиях между ними. Формы тестирования были представлены в виде

заданий множественного выбора и выстраивания ответа (Приложение 1) На рисунке 1 приведены данные о результатах тестирования.

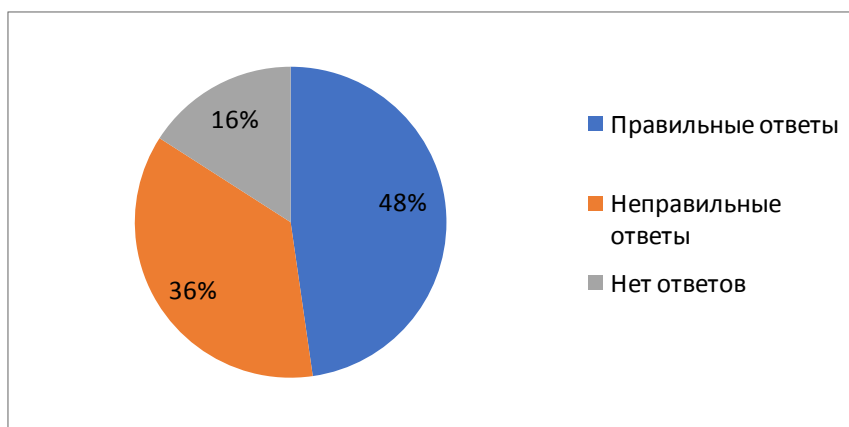


Рисунок 1 – Итоги диагностики уровня знаний обучающихся 9-х классов о родной и немецкоязычной культурах и о сходстве и различиях между ними

Как видно из диаграммы, чуть меньше половины опрошенных обучающихся дали правильные ответы. Вопросы на знание исторических дат и фактов, норм поведения вызвали затруднение и остались без ответа. Большинство неправильных ответов были даны на вопросы о жизни молодёжи, занятиях немцев, при этом обучающиеся делали неверные сопоставления реалий жизни в России и Германии.

Исходя из результатов анкетирования и принимая во внимание, что формирование социокультурной компетенции происходит через текст, предлагаем вариант дополнительной работы с текстами для чтения, которые могут дать обучающимся полезную информацию.

Важное значение имеет *источник текста*. В данном случае источниками отбора текстов стали современные немецкие издания страноведческой направленности, научно-популярные журналы, статистика, детские и молодёжные образовательные сайты, содержащие актуальную информацию об элементах культуры, представляющих собой внешние

атрибуты жизни. Отобранные тексты сгруппированы в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям обучающихся основной школы: Schulleben /Школьная жизнь/, Alltag /Будни и повседневная жизнь/, Freizeit /Свободное время и досуг/, Jugendliche /Интересы молодёжи/, Sitten und Bräuche /Обычаи и нравы/. Тексты приведены в Приложении 2. Предлагаемый алгоритм работы с небольшими по объёму текстами имеет универсальный характер.

Первый этап предусматривает **предтекстовую беседу и целевую установку**, например, обращение в начале текста «Тебя могло бы это заинтересовать, прочитай».

На **втором этапе – чтение с пониманием** основного содержания: извлечение и восприятие информации. Понимание контролируется выполнением заданий типа «Выбери правильный ответ из предложенных вариантов», «Отметь верно/неверно», «Поставь в правильной последовательности предложения из текста» и т.д.

На **третьем этапе** осуществляется **критическая оценка и соотнесении фактов (осмысление)**. Предполагаются задания на трансформацию (перевод) сплошного текста в несплошной, проведение опроса среди сверстников, поиск информации, создание несплошного текста. Задания на знание границ культур, равнозначности культур, на сравнение реалий стран, предположение и прогнозирование поведения в различных ситуациях общения, обсуждение проблемы. Формами учебного взаимодействия выступают ролевая игра, ток-шоу, дискуссия, викторины, проекты. Эффективными считаются и технологии эффективной межличностной коммуникации, технология формирования субъектных отношений в учебной группе [5].

Среди представленных учебных текстов выделяются сплошные (пост блога, статьи в газете, журнале, материалы сайтов) и несплошные тексты

(диаграммы, таблицы). Задания направлены на развитие у обучающихся метапредметных умений, таких как овладение основами читательской компетенции, приобретение навыков работы с информацией, участие в проектной деятельности. Представляется важным формирование познавательных УУД (обобщать, сравнивать, делать выводы, работать со знаками, поисковыми системами) и коммуникативных УУД (учебное сотрудничество, парная и групповая работа).

Ниже представлены примеры текстов с заданиями. Работа с текстом (ознакомительное чтение) нацелена на восприятие и понимание информации, обеспечивает готовность обучающегося к интерпретации и комментированию его содержания, поиску конкретной информации. Предварительная установка «Das könnte dich interessieren!» /Это могло бы тебя заинтересовать/ и предтекстовая беседа вызывают оправданное любопытство и настраивают на активную работу.

Das könnte dich interessieren!

Thema: Schulleben. /Школьная жизнь/

1. Lies den Text

Handy in der Schule

Jugendliche nutzen ihre Handys intensiv und das nicht nur in ihrer Freizeit.

Es gibt genug Möglichkeiten, den Tag mithilfe eines Smartphones zu gestalten. Leider führen diese Möglichkeiten nicht selten dazu, dass der Jugendliche neben dem realen Schulgeschehen auch den Lernstoff verpasst.

Ob die Nutzung von Handys während der Schulzeit verboten werden kann, ist daher abhängig von dem Bundesland, in dem sich die Schule befindet. Ein generelles gesetzliches Nutzungsverbot für Handys an Schulen gibt es nur in Bayern. Alle anderen Bundesländer überlassen es den Schulen, ob und unter welchen Bedingungen Schüler ihre Mobiltelefone nutzen dürfen.

Eine Schule kann in ihrer Schulordnung festlegen, wann die Jugendlichen ihre Handys während der Schulzeit gebrauchen dürfen. Ganz verbieten dürfen die Schulen das Mitbringen und Einsetzen eines Mobiltelefons nicht. In der Schulordnung geregelt werden kann aber zum Beispiel, dass die Schüler ihre Mobiltelefone generell zu Beginn des Unterrichts oder während der Prüfungen beim Lehrer abgeben müssen. Mit derartigen Regelungen werden Streitigkeiten darüber vermieden, ob der Lehrer einem Schüler das Handy auch wegnehmen darf.

Материалы с сайта www.paperball.de

2. Kreuze an, welche Aussage richtig oder falsch ist:

Wähle die richtige Antwort	richtig	falsch
<ul style="list-style-type: none"> – In der BRD ist es überall verboten, an den Schulen Handys zu nutzen. – Wegen dem Mobiltelefon verpasst der Jugendliche oft den Lernstoff. – Die Schulen dürfen das Mitbringen und Einsetzen eines Mobiltelefons ganz verbieten. – Der Lehrer darf einem Schüler das Handy wegnehmen. 		

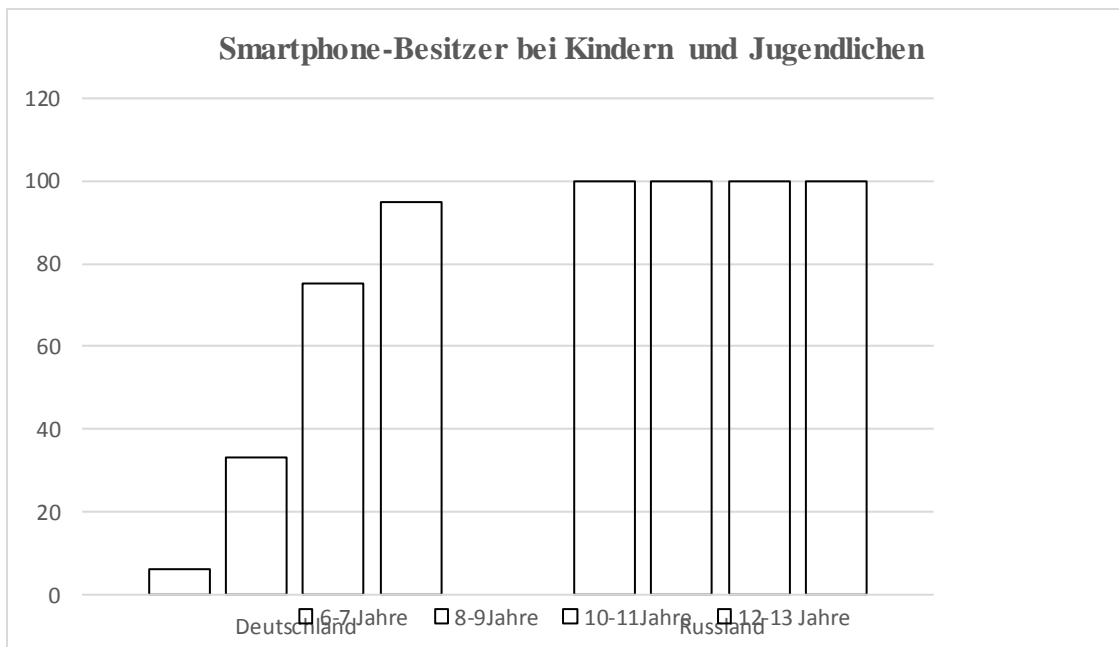
3. Sieh dich die Statistik an ! Was fällt dir auf?

Smartphone-Besitz bei Kindern und Jugendlichen in Deutschland 2019.

Rund 6 Prozent der 6- bis 7-jährigen Kinder in Deutschland besitzen bereits ein eigenes Smartphone. In der Altersgruppe der 8- bis 9-Jährigen sind es 33 Prozent, bei den 10- bis 11-Jährigen 75 Prozent. Der Anteil der Smartphone-Besitzer unter den 12- bis 13-Jährigen beläuft sich auf 95 Prozent. Die intelligenten Mobiltelefone sind für viele ein wichtiger Teil des alltäglichen Lebens geworden.

Материалы с сайта de.statista.com

4. Wie ist die Situation in Russland / in deiner Schule? Gib Statistiken!



**5. Diskutiert in Gruppe die Situation „Handy in der Schule“. An der Diskussion können z.B. folgende Figuren/Personen teilnehmen:
Lehrer/in, Eltern/Großeltern, Schüler/in, Schulleiter/in**

После прочтения текста и выполнения задания № 2 на проверку понимания содержания предлагается познакомиться со статистикой использования мобильных средств связи в немецких школах. Обучающиеся работают вначале со сплошным (условно-сплошным) текстом (задание № 3), выделяя по ходу чтения значимую информацию о возрасте пользователей и их количестве, расставляют условных графические знаки. Задание № 4 предполагает вначале перевод сплошного текста в несплошной – построение гистограммы. Помимо этого перед обучающимися встаёт необходимость провести опрос в своей школе, либо воспользоваться имеющейся статистикой в соответствующих источниках.

Завершающий этап работы с текстом – выход в устную речь – организация дискуссии. Предусматривается, что при этом обучающиеся используют проработанный материал для аргументации мнений участников.

Таким образом, работа с подобными текстами страноведческого содержания способствует достижению обучающимся метапредметных результатов: умению читать сплошной и несплошной тексты, переводить информацию в другие текстовые формы, самостоятельно создавать несплошные тексты, использовать полученную информацию для решения учебной задачи и т.д.

Работа с текстом «Geschenke» /Подарки/ направлена на ознакомление с нормами поведения, принятыми в Германии, сравнительному анализу собственного поведения в соответствующих ситуациях. Текст состоит из небольших самостоятельных фрагментов.

Kurze Information!
Thema «Sitten und Bräuche» /Нравы и обычаи/

1. Lies:

Geschenke

*Blumen sind vermutlich das bei weitem üblichste Gastgeschenk für alle mögliche Anlässe.
Allerdings schenkt man sie meistens Frauen.*

Normalerweise übergibt man das Geschenk bei oder gleich nach der Begrüßung.

Blumen, es sei denn, sie sind besonders aufwendig verpackt, werden vorher ausgepackt. Die übrigen Geschenke werden im allgemeinen verpackt überreicht.

Wie man ein Geschenk übergibt, ist individuell unterschiedlich üblicherweise überreicht man es vor allen mit ein paar begleitenden Worten.

*Ein Geschenk unausgepackt beiseite zu legen könnte als Desinteresse und unhöflich gelten.
Ausnahme: Bei Geburtstagen, Hochzeiten u. a. werden manchmal alle Geschenke gesammelt und (eventuell im Beisein der Gäste) später ausgepackt.*

3. *Wie ist es bei uns ? Bist Du immer so formell?*

Nein, ich bin nicht so formell ...

Ja, ich bin immer formell...

4. *Spielen Sie nach Rollen.*

An dem Rollenspiel können z.B. folgende Figuren/Personen teilnehmen:

Beschenkte, Geber, Gast/Gäste, Gastgeber

После ознакомительного чтения обучающемуся предлагается выбрать из списка предложенных выражения, обозначающие действия, характерные для хозяина и приглашённого, далее – занести на ассоциограмму.

Опираясь на сгруппированную во втором задании лексику, обучающийся сравнивает свое, принятое в его окружении, поведение с поведением немца. Последним заданием, выводящим на тренировку умений устной речи, является ролевая игра с «набором» участников – хозяина, пригласившего гостей, «дарителя».

Выполняя подобные задания, обучающийся продвигается в достижении и личностных результатов, воспитывая в себе осознанное, уважительное и доброжелательное отношение к другому человеку, осознает гражданскую идентичность, этническую принадлежность.

Таким образом, работа по формированию межкультурной компетенции обучающихся двух 9-х классов гимназии проводилась в течение учебного полугодия. Повторно проведённое анкетирование показало, что произошла динамика в части повышения уровня сформированности межкультурной компетенции (рисунок 2).

Несмотря на то, что обучающиеся дали не все правильные ответы, количество неверных ответов снизилось с 36% до 26%. Количество правильных ответов увеличилось с 48% до 76%.

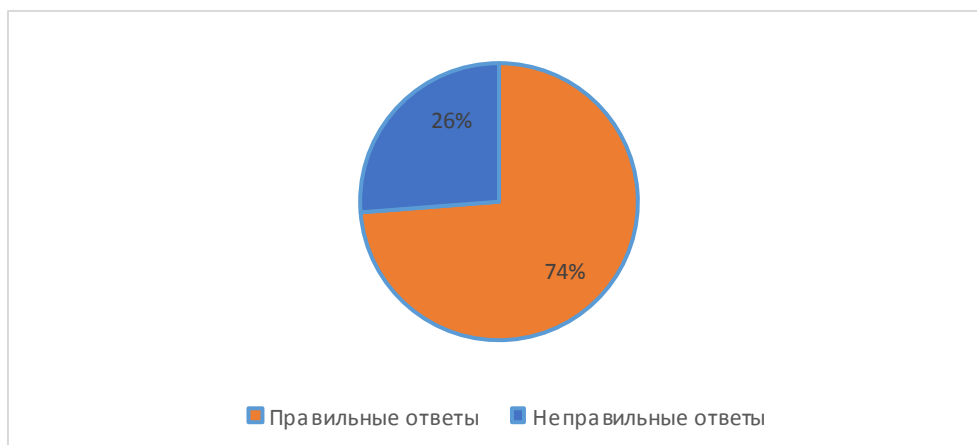


Рисунок 2 – Итоги повторной диагностики уровня знаний обучающихся 9-х классов о родной и немецкоязычной культурах и о сходстве и различиях между ними

Помимо этих данных, наблюдения педагогов других дисциплин (истории, географии, химии) позволяют говорить об улучшении качества работы с таблицами, диаграммами, анализа статистических данных.

Всё вышесказанное позволяет сделать следующие выводы:

- формирование межкультурной компетенции средствами иностранного немецкого языка ориентирует на включение обучающихся в иную среду, адекватное восприятие и принятие норм, особенностей иноязычной культуры. Одновременно осознание своей гражданской идентичности, этнической принадлежности даёт возможность обучающемуся создать картину целостного мировоззрения;
- формирование межкультурной компетенции способствует достижению метапредметных результатов обучения.

Список литературы

1. Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Обучение культуре и культура обучения // Иностранные языки в школе. 2012. № 5. С. 12-18.

2. Welsch W. Transkulturalität. Zwischen Globalisierung und Partikularisierung // Interkulturalität - Grundprobleme der Kulturbegegnung. Mainz: Mainzer Universitätsgesprache Sommersemester, 1998.

3. Fischer G. Interkulturelle Landeskunde // Deutsch als Fremdsprache. 1990. № 3.

4. Муратов А.Ю. Формирование межкультурной компетенции учащихся в процессе обучения английскому языку с использованием телекоммуникаций: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Барнаул, 2005. 23 с.

5. Измайлова Л.Н. Педагогические условия внедрения воспитательных технологий в школе // Наука и практика в образовании: электронный научный журнал. 2020. № 1. С. 14-18. URL: [http:// http://izdanie-nauka.ru/sites/izdanie-nauka.ru/files/izmaylova_ln_14-18.pdf](http://izdanie-nauka.ru/sites/izdanie-nauka.ru/files/izmaylova_ln_14-18.pdf) (дата обращения: 06.11.2020).

Приложение 1

Анкета «Что ты знаешь о Германии?»

1. Самая протяжённая граница Германии с:

А) Люксембургом, Б) Данией, В) Австрией

2. Расположи страны в порядке возрастания их площадей:

А) Германия, Б) Бельгия, В) Франция, Г) Италия – **Б-Г-В-А**

3. Какой город не является столицей одной из федеральных земель:

А) Мюнхен, Б) Кёльн, В) Берлин

4. Расположи федеральные земли в порядке убывания их площадей:

А) Зарланд, Б) Нижняя Саксония, В) Бавария, Г) Бремен – **В-Б-А-Г**

5. Соотнеси даты и события (ответ 1-В; 2-Г; 3-А; 4-Б):

1. Разделение Германии на четыре зоны	А) 9 ноября 1989 года
2. Воссоединение Восточной и Западной Германии	Б) Август 1961
3. Падение Берлинской стены	В) Июнь 1945 года
4. Построение Берлинской стены	Г) 3 октября 1990

6. Школьная форма обязательна:

- А) для всех учебных заведений Германии;
- Б) обязательна в некоторых школах;
- В) обязательна только для учеников старших классов

7. Фасон школьной формы

- А) определяется учебным заведением;
- Б) устанавливается правительством федеральной земли;
- В) никем не определяется – свободный

8. Пользование мобильным телефоном в школе

- А) запрещено во всех учебных заведениях Германии
- Б) запрещено в школах некоторых федеральных земель
- В) запрещено только в старших классах

9. Какие права приобретают немецкие подростки по мере их взросления (с 13 до 18 лет)?

<ul style="list-style-type: none"> А) работать 5 дней в неделю, Б) получить водительские права, В) работать на каникулах с разрешения родителей, Г) менять имя и фамилию, Д) жить отдельно от родителей 	В-А-Д-Г
--	----------------

10. Военная служба в Германии длится

- А) 10 месяцев, Б) 1 год, В) полгода.

11. Любимые занятия немецких подростков в свободное время (укажи по мере возрастания)

- А) общение с друзьями, Б) спорт, В) чтение, Г) онлайн-игры – **А-Б-Г-В**

12. Самые массовые объединения по интересам в Германии

- А) автолюбители, Б) футбольные фанаты, В) пожарные.

13. Самые зрелищные виды спорта для немцев

- А) хоккей, теннис; Б) футбол, теннис, В) футбол, плавание.

14. Самые популярные виды спорта у немцев

- А) плавание, Б) велоспорт, В) ходьба.

15. 70 лет - средняя продолжительность жизни

А) в Германии, Б) в России, В) в США.

16. Большую часть жизни немцы

А) работают, Б) спят, В) путешествуют

17. В Германии принято

А) распаковать подарок сразу после его получения

Б) распаковать подарок после ухода гостей

18. В Германии не принято

А) дарить подарки в ответ на приглашение

В) приходить в гости раньше назначенного времени

19. Немецкий традиционный завтрак длится слишком долго

А) для итальянца, Б) для россиянина

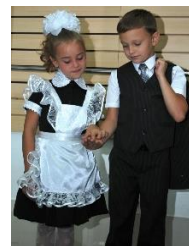
Приложение 2**Thema «Schulleben» /Школьная жизнь/****Das könnte dich interessieren.****1. Lies:****Schuluniform**

In England, Südafrika, China und vielen anderen Ländern sind Schuluniformen schon lange Pflicht. Das bedeutet, dass alle Schüler einer Schule die gleiche Kleidung tragen müssen. Meistens tragen die Jungen Hemd und Schlips, die Mädchen Bluse und Faltenrock. In Frankreich auf den Privatschulen werden schwarze Hosen oder Röcke und ein weißes Hemd getragen. Außerdem besitzt jeder Schüler noch einen Pullover mit dem jeweiligen Schulwappen darauf.

Manche Politiker wollen auch in Deutschland Schuluniformen einführen. Alle sollen die gleichen Sachen tragen, damit niemand mehr wegen seiner Klamotten gehänselt oder ausgegrenzt werden kann und damit die Schüler einer Schule besser zusammen halten. Ob Schuluniformen eingeführt werden oder nicht, können die Politiker jedoch nicht entscheiden. Denn das darf in Deutschland jede Schule einzeln für sich. Und das geht nur, wenn die Mehrheit der Lehrer, Eltern und Schüler damit einverstanden ist.

Материалы с сайта kinder.wrd.de

2. Überlege: in welchem Land kann man solche Schuluniform tragen?



3. Du kannst in einer Gruppe eine Talkshow vorbereiten «Ist das eine gute Idee, an jeder Schule einheitliche Schul-Uniform zu tragen?»

An der Präsentation können z.B. folgende Figuren/Personen teilnehmen:
Moderator/in, Psychologe/Psychologin - Lehrer/in - Eltern/Großeltern – Jugendliche

Thema «Alltag» /Повседневная жизнь/ Das könnte dich interessieren.

1. Lies:

Hauptmahlzeiten in Deutschland

Frühstück (kalt)

Brot/Brötchen

Butter /Margarine /Marmelade

Ei/Käse / Wurst

Müsli /Corn-flakes

Getränke:

Kaffe/Tee/Milch/Kakao

Kleines traditionelles Frühstück:

- Kaffee oder Tee, eventuell mit Milch oder Sahne und/ oder Zucker

- Brot, Brötchen

-Butter und Marmelade oder Honig.

Großes Frühstück / Brunch (ungefähr 9-10 Uhr)

- Kaffee oder Tee

- Orangen- oder Grapefruitsaft

- Obst, Müsli, Jogurt

- Wurst, Schinken, Käse oder Eier

- Verschiedene Brote und Brötchen

- Butter, verschiedene Marmeladen

Mittagessen (warm)

Suppe

Salat

Kartoffeln/Reis/Nudeln

Gemüse: Erbsen/Bohnen/Kohl

Fleisch: Schweine-, Rinder-, Kalbsbraten mit Soße /Schnitzel

Fisch gekocht/ gebraten

Nachtisch: Obst/Eis/Pudding

Getränke; meistens, auch kein Wasser, sonntags oder bei

Festen: Wein

Das Frühstück

Das Frühstück ist die erste Mahlzeit am Tag. Die Deutschen frühstücken gerne zu Hause, am liebsten mit der ganzen Familie. Sie nehmen sich ungefähr 20 Minuten Zeit für das Frühstück; das ist viel im Vergleich zu anderen Nationen. Sie trinken Kaffee oder Tee und essen dazu Brötchen oder Brot mit Marmelade, Wurst oder Käse.

Wenn die Deutschen nach Italien in den Urlaub fahren, dann sind sie traurig, weil sie meistens kein gemütliches Frühstück in ihrem Hotel bekommen. Die Italiener frühstücken normalerweise in einer Bar: Sie trinken schnell einen Kaffee im Stehen und essen ein Höfchen dazu.

In asiatischen Kulturen frühstücken die Menschen gerne warm. Koreaner essen beispielsweise warme Suppe und Reis zum Frühstück. Amerikaner machen ein sehr großes Frühstück: sie sind enttäuscht von dem "kleinen deutschen Frühstück", wenn sie auf Deutschland-Tour sind.

2. Überlege: was könnten eine Italienerin und ein Koreaner über das deutsche Frühstück sagen?

- das ist mir zu viel
- das dauert mir zu lange
- das ist mir zu wenig
- das möchte ich kennenlernen, weil ich deutsche Freunde habe
- ich habe schon oft mit Deutschen gefrühstückt, aber ich frühstücke lieber so, wie ich es gewohnt bin
- wenn ich in Deutschland bin, versuche ich so zu leben wie zu Hause
- davon wird mir schlecht
- das ist mir zu fett
- das schmeckt mir nicht

Материалы с сайта Frühstück in Deutschland. «Goethe-Institut Inter Nationes»

Thema « Freizeit» /Досуг/

Und was sagt Ihre Nation über das deutsche Frühstück und was könnten die Deutsch über dein Frühstück sagen?

1. Lies:

Freizeit

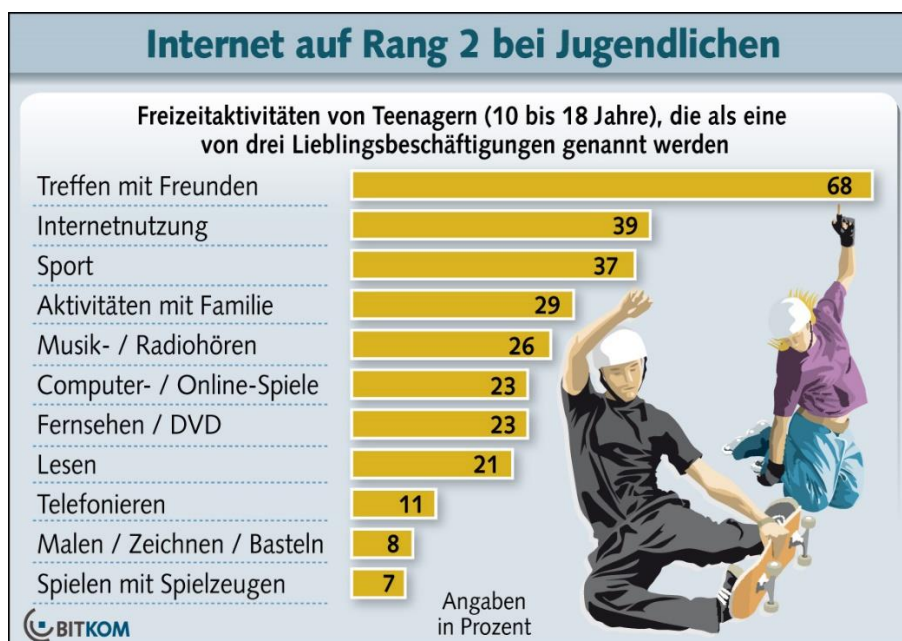
Diese arbeitsfreie Zeit dient der Erholung von den Anstrengungen beruflicher und sonstiger Obliegenheiten, kann aber ebenso für viele weitere Aktivitäten genutzt werden.

Die der Häufigkeit nach mit Abstand beliebteste Freizeitbeschäftigung in Deutschland ist Fernsehen: Rund 96 Prozent der Bevölkerung tun dies mehr als einmal im Monat-

Die große Mehrheit der Deutschen hört außerdem mehrmals in der Woche Radio. Auf dem dritten Platz der beliebtesten Freizeitaktivitäten der Deutschen schaffte es die Aktivität "im Internet surfen". Die Internetnutzung hat in den letzten fünf Jahren deutlich zugenommen während das Lesen von Büchern oder die Arbeit im Garten in den letzten Jahren um jeweils 17 Prozent zurückgegangen sind.

2. Sieh dich die Statistik an ! Was fällt dir auf?

Statistiken zum Thema Freizeitaktivitäten



Materialien von www.de.statista.com

Thema «Alltag» /Повседневная жизнь/

Wie ist es in deiner Klasse? Das könnte dich interessieren.

1. Lies:

Lebensablauf

Im Alltag denken wir selten darüber nach, wie viel Zeit wir womit verbringen. Und wundern uns am Abend, was wir eigentlich den ganzen Tag gemacht haben. Studien haben das jetzt aufgeschlüsselt. Ein Mensch lebt durchschnittlich 80 Jahre. Mit welchen Dingen er diese Lebenszeit verbringt, hat die Zeitschrift „P.M. Fragen & Antworten“ aus verschiedenen Statistiken herausgesucht.

Wenig überraschend ist der erste Platz: Die meiste Zeit unseres Lebens verbringen wir schlafend, nämlich fast *24 ein halb Jahre*. * Umso erschreckender ist unsere zweithäufigste Beschäftigung. *Etwa zwölf Jahre* sitzen wir vor dem Fernseher. Ähnlich lange unterhalten wir uns aber auch mit anderen Menschen. Fast *drei Jahre* geht es dabei um Klatsch und Tratsch.

Acht Jahre unseres Lebens arbeiten wir. Fast genauso lange verbringen wir mit Essen, nämlich insgesamt fünf Jahre. Kochen und Brote schmieren kostet uns zusätzlich *fast drei Jahre*. Jeweils rund anderthalb Jahre verbringen wir durchschnittlich mit Schule und Weiterbildung, mit Sport und mit Putzen. *Ein Jahr* verbringen wir im Kino, im Theater oder auf Konzerten.

Thema «Jugendliche» /Молодёжь/**1. Lies:****Das Militär**

Für alle männlichen Staatsbürger in Deutschland besteht eine Wehrpflicht. Als Ersatz kann man auch Zivildienst geleistet werden. Die Bundeswehr besteht ungefähr je zur Hälfte aus Wehrpflichtigen und Soldaten auf Zeit bzw. Berufssoldaten.

Deutschland: die Bundeswehr (Wehrpflicht: 10 Monate)

Österreich: das Bundesheer (Wehrpflicht: 6 Monate + 60 Tage)

Die Schweizer Armee (Wehrpflicht: 17 Wochen und mehrere Wiederholungswochen).

Für Männer ab 18 besteht eine allgemeine Wehrpflicht bei der Bundeswehr. Der Grundwehrdienst dauert zur Zeit 10 Monate. Am Wochenende können die Jugendlichen nach Hause fahren, am Sonntag abend müssen sie wieder in der Kaserne sein.

Es gibt auch die Möglichkeit, den Wehrdienst zu verweigern aus Gewissengründen. Diese Wehrpflichtigen müssen dann den sogenannten Zivildienst absolvieren: Sie arbeiten in den Krankenhäusern, bei Initiativgruppen und bei sozialen Einrichtungen. Der Zivildienst dauert 13 Monate.

Материалы с сайта https://de.wikipedia.org/wiki/Inter_Nationes

2. Fülle die Tabelle aus:

	<i>Deutschland</i>	<i>Österreich</i>	<i>die Schweiz</i>	<i>Russland</i>
<i>Das Militär ist Pflicht</i>				
<i>Der Zivildienst ist möglich</i>				
<i>Der Militärdienst dauert...</i>				
<i>Am Wochenende...</i>				
<i>Der Zivildienst dauert...</i>				

3. Vergleiche den Militärdienst in unseren Ländern.

Сведения об авторе:

Мельникова Лариса Ивановна, учитель немецкого языка, МБОУ классическая гимназия № 1 им. В.Г. Белинского города, г. Пенза, Россия, email: 4-ajka@mail.ru

Melnikova L.I., German language teacher, Classical gymnasium № 1.named after V.G.Belinsky, Penza, Russia, email: 4-ajka@mail.ru